

cecotec

SURFACE PRECISION 970 SMART HEALTHY

Báscula de baño con función de bioimpedancia / Bathroom scale with bioimpedance function



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	15
Instruções de segurança	17
Veiligheidsinstructies	19
Instrukcja bezpieczeństwa	22
Bezpečnostní pokyny	24
Güvenlik talimatları	26
Οδηγίες ασφαλείας	29

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	32
2. Antes de usar	32
3. Funcionamiento	33
4. Aplicación móvil	33
5. Mensajes de aviso	34
6. Limpieza y mantenimiento	34
7. Especificaciones técnicas	35
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	35
9. Garantía y SAT	35
10. Copyright	36
11. Declaración de conformidad simplificada	36

INDEX

1. Parts and components	37
2. Before use	37
3. Operation	38
4. Mobile App	38
5. Warning notifications	39
6. Cleaning and maintenance	39
7. Technical specifications	40
8. Disposal of old electrical and electronic appliances	40
9. Technical support and warranty	40
10. Copyright	41
11. Simplified Declaration of Conformity	41

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	42
2. Avant utilisation	42
3. Fonctionnement	43
4. Application pour Smartphones	43

5. Messages d'avertissements	44
6. Nettoyage et entretien	44
7. Spécifications techniques	45
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	45
9. Garantie et SAV	45
10. Copyright	46
11. Déclaration de conformité simplifiée	46

INHALT

1. Teile und Komponenten	47
2. Vor dem Gebrauch	47
3. Bedienung	48
4. App	48
5. Warnmeldungen	49
6. Reinigung und Wartung	49
7. Technische Spezifikationen	50
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	50
9. Garantie und Kundendienst	50
10. Copyright	51
11. Vereinfachte Konformitätserklärung	51

INDICE

1. Parti e componenti	52
2. Prima dell'uso	52
3. Funzionamento	53
4. App smartphone	53
5. Messaggi di avviso	54
6. Pulizia e manutenzione	54
7. Specifiche tecniche	55
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	55
9. Garanzia e supporto tecnico	55
10. Copyright	56
11. Dichiarazione di conformità semplificata	56

ÍNDICE

1. Peças e componentes	57
2. Antes de usar	57
3. Funcionamento	58
4. Aplicação para o telemóvel	58
5. Mensagens de aviso	59
6. Limpeza e manutenção	59
7. Especificações técnicas	60

8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	60
9. Garantia e SAT	60
10. Copyright	61
11. Declaração de conformidade simplificada	61

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	62
2. Vóór u het apparaat gebruikt	62
3. Werking	63
4. Mobiele Applicatie	63
5. Waarschuwingsberichten	64
6. Schoonmaak en onderhoud	64
7. Technische specificaties	65
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	65
9. Garantie en technische ondersteuning	65
10. Copyright	66
11. Vereenvoudigde verklaring van overeenstemming	66

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	67
2. Przed użyciem	67
3. Funkcjonowanie	68
4. Aplikacja mobilna	68
5. Komunikaty ostrzegawcze	69
6. Czyszczenie i konserwacja	69
7. Dane techniczne	70
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	70
9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	70
10. Prawa autorskie	71
11. Uproszczona deklaracja zgodności	71

OBSAH

1. Dily a součásti	72
2. Před používáním	72
3. Provoz	73
4. Mobilní aplikace	73
5. Varovná upozornění	74
6. Čištění a údržba	74
7. Technické specifikace	75
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	75

9. Záruka a technický servis	75
10. Copyright	76
11. Zjednodušené prohlášení o shodě	76

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	77
2. Kullanmadan önce	77
3. Cihazın kullanımı	78
4. Mobil uygulama	78
5. Uyarı mesajları	79
6. Temizlik ve bakım	79
7. Teknik bilgiler	80
8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	80
9. Garanti ve Teknik servis	80
10. Telif Hakları	80
11. Basitleştirilmiş Uygunluk Beyanı	81

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	82
2. Πριν από τη χρήση	82
3. Λειτουργία	83
4. Εφαρμογή για κινητά τηλέφωνα	83
5. Προειδοποιητικά μηνύματα	84
6. Καθαρισμός και συντήρηση	84
7. Τεχνικές προδιαγραφές	85
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	85
9. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	85
10. Copyright	86
11. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	86

NOTA

04404 - Surface Precision 970 Smart Healthy

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Mantenga el dispositivo, así como su material de embalaje, fuera del alcance de los niños y los animales sin supervisión.
- No utilice el dispositivo si presenta daños visibles.
- Mantenga el aparato alejado de campos electromagnéticos como teléfonos móviles, mandos... La precisión de la medición podría verse afectada.
- Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
- No utilice el producto en exteriores.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, humedad, líquidos ni luz solar directa.
- Mantenga el dispositivo lejos del agua y de otros líquidos.
- Los cambios drásticos de temperatura podrían producir condensación. En ese caso, espere a que el dispositivo vuelva a estar a temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.
- No deje caer el producto al suelo ni salte sobre su superficie de medición.
- No se suba a la báscula con los pies mojados y asegúrese de que tanto la superficie de medición como el suelo están secos.
- No coloque los pies en los bordes de la báscula.
- No utilice limpiadores cáusticos o abrasivos para limpiar el dispositivo, esto podría dañar la superficie.
- Esta báscula está diseñada para determinar el peso corporal,

analizar el nivel de agua y grasa en el cuerpo, masa muscular y ósea, la edad corporal, la grasa visceral, el metabolismo, las condiciones físicas y calcular el Índice de Masa Corporal (IMC).

- La función de IMC es apta sólo para calcular el peso ideal de personas mayores de edad (18+).
- Los resultados calculados son simples valores de referencia. No utilice estos valores como base de cualquier tipo de tratamiento médico o dieta, póngase en contacto con un profesional para cualquier duda.
- La función de análisis corporal no es apta para:
 - A Personas menores de 10 años o mayores de 70.
 - B Personas con marcapasos o cualquier otro tipo de implante médico con componentes electrónicos.
 - C Personas que presenten síntomas de fiebre, edema u osteoporosis.
 - D Personas bajo tratamiento de diálisis.
 - E Personas que toman medicación para problemas cardiovasculares.
 - F Embarazadas.
- La báscula soporta un peso máximo de 180 kg.

Instrucciones de la batería

- Mantenga las pilas fuera del alcance de niños y animales, podrían resultar dañinas en caso de ser ingeridas. En caso de ingestión acuda a un médico inmediatamente.
- Las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si las pilas gotean, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice

guantes para manejar las pilas y deséchelas inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Asegúrese de que los contactos de las pilas dentro del dispositivo están limpios antes de insertarlas. Límpielos si fuera necesario.
- Utilice únicamente el tipo de pilas indicado en las especificaciones técnicas.
- Cambie siempre todas las pilas a la vez. No utilice pilas de diferente tipo o capacidad.
- Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazar las pilas (+/-).
- Retire las pilas del dispositivo cuando estén descargadas o cuando el producto no vaya a ser utilizado en un tiempo.
- Las pilas no deben ser recargadas, peladas, tiradas al fuego ni cortocircuitadas.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels and offices.
- Keep the appliance and its packaging out of the reach of children and animals when unsupervised.
- Do not use the appliance if it shows visible signs of damage.
- Keep the appliance away from electromagnetic fields (mobile phones, remote controls, etc.). Otherwise, measurement accuracy could be affected.
- Keep the appliance away from heat sources.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not expose the device to extreme temperatures, moisture, wet conditions or direct sunlight.

- Keep water and other liquids away from the device.
- Wide temperature variations could cause condensation. In this case, allow the appliance to go back to room temperature before use.
- Do not drop the appliance or jump on its measuring surface.
- Do not stand on the scale with wet feet and make sure the measuring surface and the surface underneath is dry.
- Do not stand on the edge of the scale.
- Do not use caustic or abrasive cleaning materials to clean the appliance, they could damage the surface.
- This scale is designed to determine body weight, analyse body fat and water level, muscle and bone mass, body age, visceral fat, metabolism, physical condition and calculate Body Mass Index (BMI).
- The BMI function is only suitable for calculating the ideal weight of adults aged 18 and above.
- The calculated results are simple reference values. Do not use these results as the basis for any form of medical treatment or diet and contact a professional for any doubt.
- Body analysis function is not suitable for:
 - A People under the age of 10 or over the age of 70.
 - B People with a pacemaker or any other medical implant with electronic components.
 - C People with fever, oedema or osteoporosis symptoms.
 - D People undergoing dialysis treatment.
 - E People who are taking cardio-vascular medication.
 - F Pregnant women.
- The appliance can support a maximum body weight of 180 kg.

Battery instructions

- Keep batteries away from children and animals, they could be harmful if swallowed. In case of ingestion, seek medical assistance immediately.
- Leaks from the batteries can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the batteries. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the batteries and dispose of them immediately in accordance with local regulations.
- Make sure the battery contacts in the appliance are clean before inserting them. Clean them if necessary.
- Use only the type of batteries indicated in the technical specifications.
- Always replace all the batteries at the same time. Do not use different types of batteries or of different capacities.
- When replacing batteries, note the correct polarity (+/-).
- Remove the batteries from the device when they are discharged or when the device is not going to be used for some time.
- Batteries should not be recharged or reactivated, dismantled, thrown into fire, immersed in fluids, or short-circuited.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Maintenez l'appareil et tous les composants de son emballage hors de portée des enfants et des animaux.
- N'utilisez pas le produit si celui-ci présente des dommages visibles.
- Maintenez l'appareil éloigné des champs électromagnétiques comme des téléphones magnétiques, des télécommandes, ... Cela pourrait altérer la précision de la pesée.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas le produit en extérieurs.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à l'humidité, aux liquides ni à la lumière directe du soleil.
- Maintenez l'appareil éloigné de l'eau ou d'autres liquides.
- Les changements brutaux de température pourraient produire de la condensation. Dans ce cas, attendez à ce que l'appareil soit à température ambiante avant de l'allumer.
- Ne laissez pas tomber l'appareil et ne sautez pas sur la surface de mesure.
- Ne montez pas sur le pèse-personne avec les pieds mouillés et assurez-vous que la surface de mesure et le sol sont secs.
- Ne placez pas les pieds sur les bords du pèse-personne.
- N'utilisez pas de nettoyeurs caustiques ou abrasifs pour nettoyer l'appareil. Cela pourrait abîmer la surface.
- Ce pèse-personne a été conçu pour déterminer le poids corporel, pour analyser le niveau d'eau et de graisse du corps, la proportion de masse musculaire et osseuse, la graisse viscérale, le métabolisme, les conditions physiques et pour calculer l'indice de masse corporelle (IMC).
- La fonction d'IMC convient seulement pour calculer le poids idéal des personnes majeures (+18).
- Les résultats sont de simples valeurs de référence. N'utilisez pas ces valeurs en tant que base pour un traitement médical ou pour un régime. Veuillez contacter un professionnel au cas où vous auriez des doutes.

- La fonction d'analyse corporelle ne convient pas pour :
 - A Les personnes de moins de 10 ans ou de plus de 70.
 - B Les personnes avec un pacemaker ou autre type de greffe médicale avec des composants électroniques.
 - C Les personnes qui présentent des symptômes de fièvre, d'œdème ou d'ostéoporose.
 - D Les personnes qui sont sous traitement de dialyse.
 - E Les personnes qui prennent des médicaments à cause de problèmes cardiovasculaires.
 - F Les femmes enceintes.
- Le pèse-personne supporte un poids maximum de 180 kg.

Instructions des piles

- Maintenez les piles hors de portée des enfants et des animaux, si elles sont ingérées, elles pourraient causer des problèmes de santé. En cas d'ingestion, consultez votre médecin immédiatement.
- Les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si les piles gouttent, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler les piles et jetez-les immédiatement selon les normes locales.
- Assurez-vous que les contacts des piles dans l'appareil soient propres avant de les insérer. Nettoyez-les si nécessaire.
- Utilisez uniquement le type de pile indiqué dans les spécifications techniques.
- Changez toutes les piles à la fois. N'utilisez pas de piles différentes.
- Faites attention à la polarité des piles lorsque vous allez les remplacer (+/-).

- Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont usées ou lorsque vous n'allez plus utiliser l'appareil pendant longtemps.
- Les piles ne doivent pas être rechargées, jetées au feu ni court-circuitées. N'enlevez pas l'emballage en plastique des piles.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Heben Sie die Bedienungsanleitung für zum Nachschlagen oder für weitere Benutzer gut auf.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Bewahren Sie das Gerät sowie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern und unbeaufsichtigten Tieren auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Halten Sie das Gerät von elektromagnetischen Feldern (Handys, Fernbedienungen usw.) fern. Die Messgenauigkeit könnte beeinträchtigt werden.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Durch drastische Temperaturänderungen kann sich Kondenswasser bilden. Warten Sie in diesem Fall, bis das

Gerät wieder Zimmertemperatur erreicht hat, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und springen Sie nicht auf die Messfläche.
- Klettern Sie nicht mit nassen Füßen auf die Waage und achten Sie darauf, dass sowohl die Messfläche als auch der Boden trocken sind.
- Stellen Sie Ihre Füße nicht auf die Ränder der Waage.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen. Dies könnte die Oberfläche beschädigen.
- Diese Waage dient zur Bestimmung des Körpergewichts, zur Analyse des Körperwasser- und Fettanteils, der Muskel- und Knochenmasse, des Körperalters, des viszeralen Fetts, des Stoffwechsels, der körperlichen Verfassung und zur Berechnung des Body Mass Index (BMI).
- Die BMI-Funktion eignet sich nur zur Berechnung des Idealgewichts von volljährigen Personen (18+).
- Die berechneten Ergebnisse sind einfache Referenzwerte. Verwenden Sie diese Werte nicht als Grundlage für medizinische Behandlungen oder Diäten. Wenden Sie sich bei Fragen an einen Fachmann.
- Die Körperanalyse-Funktion ist nicht geeignet für:
 - A Personen unter 10 Jahren oder über 70 Jahren.
 - B Personen unter 10 Jahren oder über 70 Jahren. Personen mit Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Implantaten mit elektronischen Bauteilen.
 - C Menschen mit Symptomen von Fieber, Ödemen oder Osteoporose.
 - D Dialysepatienten.
 - E Menschen, die Medikamente gegen Herz-Kreislauf-Probleme einnehmen.
 - F Schwangere

- Die Waage trägt ein Maximalgewicht von 180 kg.

Akku/Batterieanleitungen

- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf, da sie beim Verschlucken schädlich sein können. In diesem Fall wenden Sie sich sofort an einen Arzt.
- Batterien/Akkus können unter extremen Bedingungen undicht werden. Wenn die Batterien/Akkus auslaufen, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommen, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit Batterien Handschuhe, und entsorgen Sie sie unverzüglich gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kontakte im Gerät sauber sind, bevor Sie sie hineinstecken. Reinigen Sie sie gegebenenfalls.
- Verwenden Sie nur den in den technischen Spezifikationen angegebenen Batterietyp.
- Wechseln Sie immer alle Batterien auf einmal aus. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Typen oder Kapazitäten.
- Passen Sie beim Ersetzen die Polarität der Batterien auf (+/-).
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Heimtrainer, wenn sie entladen sind oder wenn das Produkt für mehrere Zeit nicht benutzt wird.
- Die Batterien müssen niemals aufgeladen, geschält, ins Feuer geworfen oder Kurzschluss gemacht werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Mantenere l'apparecchio e il materiale d'imballaggio fuori dalla portata di bambini e animali incustoditi.
- Non utilizzare l'apparecchio se mostra danni visibili.
- Tenere l'apparecchio lontano da campi elettromagnetici come quelli di telefoni cellulari, telecomandi, ecc. per evitare di influenzare la precisione di misurazione.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare l'apparecchio in esterni.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, umidità, liquidi e luce solare diretta.
- Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua e da altri liquidi.
- Gli sbalzi termici drastici potrebbero produrre condensa. In tal caso, attendere che l'apparecchio ritorni a temperatura ambiente prima di metterlo in funzione.
- Evitare di fare cadere l'apparecchio sul pavimento o saltare sulla superficie di misurazione.
- Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati e verificare che sia la superficie di misurazione che il pavimento siano asciutti.
- Non collocare i piedi sui bordi della bilancia.
- Non utilizzare prodotti abrasivi o chimici per pulire il l'apparecchio, poiché potrebbero danneggiarne la superficie.
- Questa bilancia è stata progettata per determinare il peso corporeo, analizzare il livello d'acqua e di grasso, massa muscolare e ossea, età corporea, grasso viscerale,

metabolismo, condizioni fisiche e calcolare l'Indice di Massa Corporea (IMC).

- La funzione di IMC è adatta a calcolare solamente il peso ideale di persone maggiori di età. (18+).
- I risultati calcolati sono semplici valori di riferimento. Non utilizzare questi valori come base di qualsiasi tipo di trattamento medico o dieta, contattare un professionista per qualsiasi dubbio.
- La funzione di analisi corporea non è adatta a:
 - A Persone con età inferiore a 10 anni o maggiore di 70.
 - B Persone con pacemaker o altri impianti medici con componenti elettronici.
 - C Persone con sintomi di febbre, edema o osteoporosi.
 - D Persone in trattamento dialitico.
 - E Persone che assumono farmaci per problemi cardiovascolari.
 - F Donne in gravidanza.
- La bilancia supporta un peso massimo di 180 kg.

Istruzioni relative alle pile

- Mantenere le pile fuori dalla portata dei bambini e degli animali, poiché potrebbero risultare dannose se ingerite. In caso di ingestione, recarsi immediatamente dal medico.
- Le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. Se le pile perdono, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Utilizzare guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente secondo la normativa locale.
- Assicurarsi che i contatti della pila all'interno dell'apparecchio siano puliti prima di inserirle. Pulirli se necessario.

- Utilizzare solo il tipo di pila indicato nelle specifiche tecniche.
- Sostituire subito le pile se scariche. Non utilizzare pile di differente tipo o capacità.
- Rispettare la polarità quando si sostituiscono le pile (+/-).
- Rimuovere le pile dall'apparecchio quando sono scariche o dopo un periodo di inattività prolungato.
- Le pile non devono essere ricaricate, scorticate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Mantenha o dispositivo, bem como o seu material de embalagem, fora do alcance das crianças e dos animais não vigiados.
- Não use o dispositivo em caso de danos visíveis.
- Mantenha o aparelho longe de campos electromagnéticos como telemóveis, comandos... A precisão da medição poderia ser afetada.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- Não utilize o produto em exteriores.
- Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas, humidade, líquidos ou luz solar direta.
- Mantenha o dispositivo longe de água ou outros líquidos.
- As mudanças drásticas de temperatura podem produzir condensação. Nesse caso, espere que o dispositivo volte a temperatura ambiente antes de o por a funcionar.

- Não deixe cair o produto ao chão nem salte sobre a superfície de medição.
- Não suba na balança com os pés molhados e certifique-se de que a superfície de medição e o chão estejam secos.
- Não coloque os pés nas bordas da balança.
- Não utilize produtos de limpeza cáusticos ou abrasivos porque poderiam danificar a superfície.
- Esta balança está desenhada para determinar o peso corporal, analisar o nível de água e gordura no corpo, massa muscular e óssea, idade corporal, gordura visceral, metabolismo, condições físicas e calcular o Índice de Massa Corporal (IMC).
- A função de IMC é apta só para calcular o peso ideal de pessoas que tem mais de 18 anos.
- Os resultados calculados são simples valores de referência. Não utilize estos valores como base de qualquer tipo de tratamento médico ou dieta, entre em contacto com um profissional para qualquer dúvida.
- O modo Análise corporal não é apto para:
 - A Pessoas menores de 10 anos ou maiores de 70.
 - B Pessoas com pacemaker ou qualquer outro tipo de implante médico com componentes eletrónicos.
 - C Pessoas que apresentem sintomas de febre, edema ou osteoporose.
 - D Pessoas sob tratamento de diálise.
 - E Pessoas que tomam medicação para problemas cardiovasculares.
 - F Grávidas.
- A balança suporta um peso máximo de 180 kg.

Instruções da bateria

- Mantenha as pilhas e/ou bateria fora do alcance das crianças

e animais, poderão ser perigosas se forem ingeridas. Em caso de ingestão, consulte imediatamente um médico.

- As pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se as pilhas deitarem gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Certifique-se de que os contactos das pilhas dentro do aparelho estão limpos antes de as inserir. Limpe-os se for necessário.
- Utilize unicamente o tipo de pilhas indicado nas especificações técnicas.
- Mude sempre todas as pilhas de uma vez. Não utilize pilhas de diferente tipo ou capacidade.
- Tenha em conta a polaridade das pilhas antes de as usar (+/-).
- Remover as baterias do dispositivo quando estas forem descarregadas ou quando o produto não for utilizado durante algum tempo.
- As baterias não devem ser recarregadas, alteradas, expostas ao fogo ou curto-circuitadas.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.

- Houd het toestel en het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en dieren zonder toezicht.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade vertoont.
- Bewaar afstand tussen het toestel en elektromagnetische velden zoals GSM's, afstandsbedieningen enz. Dit kan de prestatie van het apparaat beïnvloeden.
- Bewaar afstand tussen het toestel en warmtebronnen.
- Gebruik het product niet buitenshuis.
- Stel het toestel niet bloot aan extreme temperaturen, vochtigheid, vloeistoffen of direct zonlicht.
- Bewaar afstand tussen het toestel en water of andere vloeistoffen.
- Abrupte temperatuurschommelingen kunnen condensatie veroorzaken. Wacht in dit geval tot het toestel de omgevingstemperatuur aanneemt om het in te schakelen.
- Laat het toestel niet op de grond vallen en spring niet op het weegoppervlak.
- Ga niet op het toestel staan met natte voeten en verzeker u ervan dat dat het weegoppervlak en de vloer droog zijn.
- Ga niet op de randen van het toestel staan.
- Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen om het toestel te reinigen, dit kan het oppervlak beschadigen.
- Deze weegschaal meet u lichaamsgewicht, lichaamsvet en vochtgehalte, en berekent u spier- en botmassa, lichaamslleeftijd, visceraal vet, metabolisme, fysieke conditie en de Body Mass Index (BMI).
- De biometrische index is geschikt om het ideale gewicht van meerderjarige personen (+ 18 jaar) te berekenen.
- De berekende resultaten zijn referentiewaarden. Gebruik deze waarden niet als basis voor een medische behandeling of dieet, raadpleeg een specialist bij twijfel.
- De lichaamsanalyse is niet geschikt voor:

- A Personen jonger dan 10 en ouder dan 70 jaar.
 - B Personen met een pacemaker of een ander medisch implantaat met elektronische componenten.
 - C Personen met koorts, oedeem of osteoporose.
 - D Personen die een dialysebehandeling ondergaan.
 - E Personen die medicatie nemen voor hart- en vaataandoeningen.
 - F Zwangere vrouwen.
- De weegschaal ondersteunt een maximaal gewicht van 180 kg.

Instructies voor de batterijen

- Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen en dieren. Ze kunnen schadelijk zijn als ze worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Batterijen kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak de vloeistof niet aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Draag handschoenen bij het hanteren van batterijen en gooi ze onmiddellijk weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
- Zorg ervoor dat de batterijcontacten in het apparaat schoon zijn voordat u ze plaatst. Maak ze schoon indien nodig.
- Gebruik alleen het type batterijen dat in de technische specificaties is aangegeven.
- Vervang altijd alle batterijen in één keer. Gebruik geen batterijen van verschillende types of capaciteiten.
- Let op de polariteit bij het vervangen van de batterijen (+/-).
- Verwijder de batterijen uit het toestel wanneer ze leeg zijn

of wanneer het product gedurende enige tijd niet zal worden gebruikt.

- De batterijen mogen niet worden opgeladen, gestript, in het vuur gegooit of kortgesloten.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Urządzenie i jego opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia, jeśli wykazuje widoczne uszkodzenia.
- Urządzenie należy trzymać z dala od pól elektromagnetycznych, takich jak telefony komórkowe, piloty zdalnego sterowania itp. W przeciwnym razie może to mieć negatywny wpływ na dokładność pomiaru.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Nie używaj produktu na zewnątrz.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur, wilgoci, płynów ani bezpośredniego światła słonecznego.
- Trzymaj urządzenie z dala od wody i innych płynów.
- Gwałtowne zmiany temperatury mogą spowodować kondensację. W takim przypadku poczekaj, aż urządzenie powróci do temperatury pokojowej zanim je uruchomisz.
- Nie upuszczaj produktu na ziemię ani nie skacz na jego powierzchni pomiarowej.
- Nie stawaj na wadze z mokrymi stopami i upewnij się, że powierzchnia pomiaru i podłoga są suche.

- Nie stawiaj stóp na krawędziach wagi.
- Nie używaj żrących ani ściernych środków czyszczących do czyszczenia urządzenia, może to spowodować uszkodzenie powierzchni.
- Ta waga jest przeznaczona do określania masy ciała, analizy poziomu wody i tłuszczu w organizmie, masy mięśniowej i gęstości mineralnej kości, wieku ciała, tłuszczu trzewnego, metabolizmu, stanu fizycznego i wskaźnika masy ciała (BMI).
- Funkcja BMI jest odpowiednia tylko do obliczania idealnej wagi osób pełnoletnich (18+).
- Obliczone wyniki są jedynie wartościami referencyjnymi. Nie należy traktować tych wartości jako podstawy dla jakiegokolwiek rodzaju leczenia lub diety, a w przypadku jakichkolwiek pytań należy skontaktować się ze specjalistą.
- Funkcja analizy ciała nie jest odpowiednia dla:
 - A Osób poniżej 10 lat lub powyżej 70 lat.
 - B Osób z rozrusznikami serca lub innymi rodzajami implantów medycznych z elementami elektronicznymi.
 - C Osób z objawami gorączki, obrzęku lub osteoporozy.
 - D Osób poddawanych dializie.
 - E Osób przyjmujących leki na problemy sercowo-naczyniowe.
 - F Osób w ciąży.
- Waga obsługuje maksymalny ciężar 180 kg.

Instrukcje dotyczące baterii

- Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci i zwierząt, mogą być szkodliwe w przypadku połknięcia. W razie połknięcia natychmiast udaj się do lekarza.
- Baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli baterie wyciekają, nie dotykaj płynu. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą.

Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z bateriami należy nosić rękawiczki ochronne i natychmiast zutylizować baterie zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Przed włożeniem upewnij się, że styki baterii wewnątrz urządzenia są czyste. Wyczyść je, jeśli to konieczne.
- Używaj tylko baterii wskazanych w danych technicznych.
- Zawsze wymieniaj wszystkie baterie na raz. Nie używaj baterii różnych typów lub pojemności.
- Zwróć uwagę na biegunowość przy wymianie baterii (+/-).
- Wyjmij baterie z urządzenia, gdy są rozładowane lub gdy produkt nie będzie używany przez jakiś czas.
- Baterii nie wolno ładować, demontować, wrzucać do ognia ani doprowadzać do ich zwarcia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtete následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Přístroj a jeho obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat bez dozoru.
- Nepoužívejte přístroj, pokud vykazuje viditelné známky poškození.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah elektromagnetických polí, jako jsou mobilní telefony, dálkové ovladače atd. Přesnost vážení může být ovlivněna.
- Udržujte zařízení mimo dosah zdrojů tepla.
- Nepoužívejte výrobek venku.

- Nevystavujte zařízení extrémním teplotám, vlhkosti, kapalinám ani přímému slunečnímu záření.
- Udržujte přístroj v dostatečné vzdálenosti od vody a jiných kapalin.
- Prudké změny teplot mohou způsobit kondenzaci. V takovém případě počkejte, dokud teplota zařízení nedosáhne pokojové teploty, a teprve poté jej začněte používat.
- Nepouštějte výrobek na podlahu ani neskákejte po jeho vážicí ploše.
- Nestoupejte na váhu mokřýma nohama a ujistěte se, že vážicí plocha i podlaha jsou suché.
- Nepokládejte nohy na okraje váhy.
- K čištění přístroje nepoužívejte žíravé nebo abrazivní čisticí prostředky, mohlo by dojít k poškození povrchu.
- Tato váha je určena k určení tělesné hmotnosti, analýze hladiny vody a tuku v těle, svalové hmoty, věku těla, viscerálního tuku, metabolismu, fyzického stavu a výpočtu indexu tělesné hmotnosti (BMI).
- Funkce BMI je vhodná pro stanovení ideální váhy dospělých osob (18+).
- Vypočtené výsledky jsou pouze orientačními hodnotami. Nepoužívejte tyto hodnoty jako základ pro jakoukoli léčbu nebo dietu, v případě pochybností se obraťte na odborníka.
- Funkce tělesné analýzy není vhodná pro:
 - A Osoby mladší než 10 let a starší než 70 let.
 - B Osoby s kardiostimulátorem nebo jinými lékařskými implantáty s elektronickými součástmi.
 - C Osoby s příznaky horečky, otoků nebo osteoporózy.
 - D Osoby podstupující dialyzační léčbu.
 - E Osoby užívající léky na kardiovaskulární problémy.
 - F Těhotné ženy.
- Váha unese maximální hmotnost 180 kg.

Pokyny k bateriím

- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí a domácích mazlíčků, protože v případě spolknutí mohou být zdraví škodlivé. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékaře.
- Baterie může za extrémních podmínek vytékat. Pokud baterie vytékají, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí kapalinou okamžitě vyplachujte oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s bateriemi používejte rukavice a okamžitě je zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Před vložením baterií se ujistěte, že jsou kontakty uvnitř zařízení čisté. Vyčistěte je, pokud je to nutné.
- Používejte pouze typ baterií uvedený v technických specifikacích.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou. Nepoužívejte baterie různých typů nebo kapacit.
- Při výměně baterií dbejte na polaritu (+/-).
- Baterie ze zařízení vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud výrobek nebudete nějakou dobu používat.
- Baterie se nesmí dobíjet, rozebírat, házet do ohně ani zkratovat.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.

- Cihazı ve ambalaj malzemelerini çocukların ve gözetim altında olmayan hayvanların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Gözle görülür bir hasar varsa cihazı kullanmayın.
- Cihazı cep telefonu, uzaktan kumanda vb. elektromanyetik alanlardan uzak tutun. Ölçümün doğruluğu etkilenebilir.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzakta tutun.
- Ürünü dış mekanlarda kullanmayın.
- Cihazı aşırı sıcaklıklara, neme, sıvılara veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Cihazı su ve diğer sıvılardan uzak tutun.
- Şiddetli sıcaklık değişiklikleri yoğunlaşmaya neden olabilir. Bu durumda, cihazı çalıştırmadan önce oda sıcaklığına dönmesini bekleyin.
- Ürünü yere düşürmeyin veya ölçüm yüzeyinin üzerine atlamayın.
- Terazide ıslak ayakla basmayın ve hem ölçüm yüzeyinin hem de zeminin kuru olduğundan emin olun.
- Ayaklarınızı tartının kenarlarına koymayın.
- Cihazı temizlemek için yakıcı veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın, bu yüzeye zarar verebilir.
- Bu tartı vücut ağırlığını belirlemek, vücut yağ ve su seviyesini, kas ve kemik kütlesini, vücut yaşını, visceral yağ, metabolizmayı, fiziksel durumu analiz etmek ve Vücut Kitle İndeksini (VKİ) hesaplamak için tasarlanmıştır.
- BMI fonksiyonu sadece yasal yaştaki (18+) kişilerin ideal kilosunu hesaplamak için uygundur.
- Hesaplanan sonuçlar sadece referans değerlerdir. Bu değerleri herhangi bir tıbbi tedavi veya diyet için temel olarak kullanmayın, şüpheleniyorsanız bir uzmana başvurun.
- Vücut analizi işlevi şunlar için uygun değildir:
A 10 yaşından küçük veya 70 yaşından büyük kişiler.

- B Kalp pili veya elektronik bileşenli diğer tıbbi implantları olan kişiler.
 - C Ateş, ödem veya osteoporoz semptomları olan kişiler.
 - D Diyaliz tedavisi gören kişiler.
 - E Kardiyovasküler sorunlar için ilaç kullanan kişiler.
 - F Hamile kadınlar.
- Tartı maksimum 180 kg ağırlığı destekler.

Batarya talimatları

- Yutulması halinde zararlı olabileceğinden, pilleri çocukların ve hayvanların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Bir pil yutulursa derhal tıbbi yardım alın.
- piller zorlu koşullar altında sızıntı yapabilir. Piller sızdırıyorsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı ciltle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, derhal gözleri en az 10 dakika boyunca bol miktarda temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pilleri tutarken eldiven giyin ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.
- Pilleri takmadan önce cihazın içindeki pil temas noktalarının temiz olduğundan emin olun. Eğer gerekliyse temizleyin.
- Yalnızca teknik özelliklerde belirtilen tipte piller kullanın.
- Tüm pilleri her zaman aynı anda değiştirin. Farklı tipte veya kapasitede piller kullanmayın.
- Pilleri değiştirirken kutuplara dikkat edin (+/-).
- Pillerin bittiğinde veya ürün bir süre kullanılmıyacaksa pilleri cihazdan çıkarın.
- Bataryalar yeniden şarj edilmemeli, soyulmamalı, ateşe atılmamalı veya kısa devre yaptırılmamalıdır.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Φυλάξτε τη συσκευή και το υλικό συσκευασίας της μακριά από παιδιά και ζώα χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχει ορατή βλάβη.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ηλεκτρομαγνητικά πεδία, όπως κινητά τηλέφωνα, τηλεχειριστήρια κ.ά. Μπορεί να επηρεαστεί η ακρίβεια της μέτρησης.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες, υγρασία, υγρά ή άμεσο ηλιακό φως.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από νερό και άλλα υγρά.
- Οι δραστικές μεταβολές της θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσουν συμπύκνωση. Σε αυτή την περίπτωση, περιμένετε μέχρι η συσκευή να επανέλθει σε θερμοκρασία δωματίου προτού τη θέσετε σε λειτουργία.
- Μην ρίχνετε το προϊόν στο πάτωμα και μην πηδάτε πάνω στην επιφάνεια μέτρησης.
- Μην πατάτε στη ζυγαριά με βρεγμένα πόδια και βεβαιωθείτε ότι τόσο η επιφάνεια μέτρησης όσο και το δάπεδο είναι στεγνά.
- Μην τοποθετείτε τα πόδια σας στις άκρες της ζυγαριάς.
- Μην χρησιμοποιείτε καυστικά ή λειαντικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της συσκευής, διότι μπορεί να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια.

- Αυτή η ζυγαριά έχει σχεδιαστεί για τον προσδιορισμό του σωματικού βάρους, την ανάλυση του σωματικού λίπους και του επιπέδου νερού, της μυϊκής και οστικής μάζας, της σωματικής ηλικίας, του σπλαχνικού λίπους, του μεταβολισμού, της φυσικής κατάστασης και τον υπολογισμό του Δείκτη Μάζας Σώματος (ΔΜΣ).
- Η λειτουργία ΔΜΣ είναι κατάλληλη μόνο για τον υπολογισμό του ιδανικού βάρους ατόμων σε νόμιμη ηλικία (18+).
- Τα υπολογισμένα αποτελέσματα είναι απλώς στοιχεία αναφοράς. Μην χρησιμοποιείτε αυτές τις τιμές ως βάση για οποιαδήποτε ιατρική θεραπεία ή δίαιτα, επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία εάν έχετε αμφιβολίες.
- Η λειτουργία ανάλυσης σώματος δεν είναι κατάλληλη για:
 - A Άτομα κάτω των 10 ετών ή άνω των 70 ετών.
 - B Άτομα με βηματοδότες ή άλλα ιατρικά εμφυτεύματα με ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
 - C Άτομα με συμπτώματα πυρετού, οιδήματος ή οστεοπόρωσης.
 - D Άτομα που υποβάλλονται σε θεραπεία αιμοκάθαρσης.
 - E Άτομα που λαμβάνουν φαρμακευτική αγωγή για καρδιαγγειακά προβλήματα.
 - F Έγκυες γυναίκες.
- Η ζυγαριά υποστηρίζει μέγιστο βάρος 180 kg.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά και ζώα, καθώς μπορεί να είναι επιβλαβείς σε περίπτωση κατάποσης. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.
- Η μπαταρία ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροές υπό ακραίες συνθήκες. Εάν οι μπαταρίες έχουν διαρροή, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με

τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Φορέστε γάντια όταν χειρίζεστε τις μπαταρίες και απορρίψτε τις αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

- Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές της μπαταρίας στο εσωτερικό της συσκευής είναι καθαρές πριν τοποθετήσετε τις μπαταρίες. Καθαρίστε τις αν χρειαστεί.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον τύπο μπαταριών που αναφέρεται στις τεχνικές προδιαγραφές.
- Να αντικαθιστάτε πάντα όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου ή χωρητικότητας.
- Προσέξτε την πολικότητα για την αντικατάσταση τους (+/-).
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή όταν είναι αποφορτισμένες ή όταν το προϊόν δεν θα χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται, να ξεφλουδίζονται, να ρίχνονται στη φωτιά ή να βραχυκυκλώνονται.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Pantalla
2. Contacto pie derecho
3. Contacto pie izquierdo
4. Sensores de alta precisión
5. Tapa de la batería
6. Cinta métrica corporal

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del aparato.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Báscula
- Cinta métrica
- Este manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.
- Retire la tira protectora del compartimento de las pilas situado en la parte inferior del dispositivo para activarlo. Esta tira protectora se coloca para asegurar un transporte seguro.

Información adicional

- La medición del peso debe realizarse sin ropa y con los pies descalzos.
- Se recomienda pesarse siempre a la misma hora y en las mismas condiciones.
- Los valores de medida podrían verse afectados al pesarse inmediatamente después de hacer deporte o si no se ha bebido o comido suficiente durante el día.

- La medida de la grasa corporal, del contenido de agua en el cuerpo y la masa muscular y ósea solo podrá realizarse con los pies descalzos y secos.
- La báscula reacciona a un mínimo de 5 kg y redondea el peso a los siguientes 100 g.
- La superficie de medición debe estar limpia para funcionar de forma correcta.

3. FUNCIONAMIENTO

Modo Normal

- Coloque el dispositivo en una superficie sólida, seca y plana (evite alfombras). Los suelos irregulares dan lugar a resultados de medidas inexactas.
- Ponga el pie sobre la báscula para activar la pantalla.
- Espere hasta que la pantalla muestre '0.0' (kg/lb/st).
- Antes de ponerse de pie en la báscula, seleccione la unidad de medida: kg, lb o st. Vea la sección de configuración de unidad de medida.
- Súbase a la báscula y el dispositivo comenzará a calcular el peso.
- Una vez se haya establecido peso, parpadearán los números en la pantalla. Ahora puede bajarse de la báscula.
- El dispositivo se apagará automáticamente tras unos segundos.

Función Babyweight

- Esta función está diseñada para visualizar de forma directa el peso de los más pequeños de la casa con precisión.
- La función se puede ver, activar y consultar la evolución del peso desde la aplicación. (ver APP móvil).
- Esta función también es apta para pesar mascotas y equipaje.

4. APLICACIÓN MÓVIL

Escaneando el siguiente código QR podrá acceder a la opción de descarga de app y un manual en el que se explica cómo realizar la vinculación de su producto:



5. MENSAJES DE AVISO

Pueden aparecer los siguientes avisos en la pantalla:

Pantalla	Significado
Lo	Las pilas de la báscula están descargadas. Inserte pilas nuevas (vea la sección Cambiar pilas).
Err	La báscula no soporta el peso porque sobrepasa los 180 kg permitidos.
C	Ha ocurrido un error durante la medición del peso. Baje de la báscula y vuelva a subir para repetir el proceso.

Posibles fallos

Error	Posible significado
La grasa corporal incluye una baja cantidad de agua.	La grasa corporal incluye una baja cantidad de agua. Esto significa que el contenido de agua en el cuerpo puede estar por debajo de las cifras orientativas en personas que tienen un alto contenido de grasa corporal. Por el contrario, en el de los atletas, las cifras orientativas se excederán debido a la baja cantidad de grasa y la alta proporción de músculo.
Medida de peso incorrecta.	La báscula está colocada en una superficie irregular (por ejemplo, una alfombra). Situar el dispositivo en una superficie que no sea plana puede dar lugar a medidas inexactas o irreales.
	No se ha podido calcular la grasa corporal ni el contenido de agua. Los pies deben colocarse correctamente en el área de contacto para los pies, descalzos y secos.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No sumerja nunca el dispositivo en agua u otros líquidos. No permita que entre ningún tipo de líquido dentro del dispositivo durante la limpieza.
- No utilice nunca productos de limpieza cáusticos o abrasivos para limpiar el dispositivo. Podrían dañar la superficie.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la báscula, si fuera necesario, use un producto de limpieza suave.
- Guarde el dispositivo en un lugar limpio, seco, protegido de la luz solar directa y fuera del alcance de los niños mientras no esté en funcionamiento.

Cómo cambiar las pilas:

- Abra el compartimento de las pilas situado en la parte inferior del dispositivo.
- Retire las pilas usadas.
- Introduzca 4 pilas de 1,5 V, tipo AAA. Preste atención a la polaridad.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04404

Nombre del producto: Surface Precision 970 Smart Healthy

Peso máximo: 180 kg

Alimentación: 4 pilas tipo AAA 1.5 V

Unidades de medida: Kilo (kg) / Stone (st) / Libra (lb)

Usuarios: 8

Funciones: 10

Banda de frecuencia Bluetooth: 2,402 GHz-2,480 GHz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que la báscula de baño con modelo 04404 Surface Precision 970 Smart Healthy es conforme con la Directiva 2014/53/EU de equipos radioeléctricos.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Display
2. Right-foot contact area
3. Left-foot contact area
4. High-precision sensors
5. Battery-compartment cover
6. Body measuring tape

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the machine when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or not in good condition, please contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Scale
- Measuring tape
- Instruction manual

- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.
- Remove the protective strip from the battery compartment, located at the bottom of the appliance in order to activate the latter. This protective strip is placed for a more secure transportation.

Further information

- The weight measurement should be taken without clothes and with bare feet.
- It is suggested to weigh yourself at the same time and always under the same circumstances.

ENGLISH

- Measured values might be distorted if weight is measured immediately after doing sport or if you have not eaten or drunk enough over the day.
- Measurement of body fat, water content and muscle and bone mass is only possible with bare and dry feet.
- The scale reacts to a minimum of 5 kg and rounds off the weight to the next 100 g.
- The measuring surface must be clean in order to work properly.

3. OPERATION

Normal mode

- Place the appliance on a solid, dry, and flat surface (avoid carpets). Uneven floors lead to inaccurate measurement results.
- Place your foot on the scale to activate the display.
- Wait until display shows '0.0' (kg/lb/st).
- Before standing on the scale, select unit of measure: kg, lb or st. See the unit of measurement setting section.
- Stand on the scale: the device will start weighing.
- Once the weight has been established, the number on the display will flash. You can now get off the scale.
- The device will automatically switch off after a few seconds.

BabyWeight function

- This function is designed to directly display the weight of babies and children accurately.
- This function allows seeing, activating and checking the evolution of weight from the App (see mobile App).
- This option is also suitable for weighing pets and luggage.

4. MOBILE APP

By scanning the following QR code you will be able to access the app download option and an instruction manual explaining how to pair your appliance:



5. WARNING NOTIFICATIONS

The following warning notifications may appear on the display:

Display	Meaning
Lo	The batteries in the scale are too low. Insert new batteries (see the "Replacing the batteries" section).
Err	The scale does not support the weight because it exceeds the permitted 180 kg.
C	An error has occurred during measurement. Step off the scale and step on it again to repeat the measuring process.

Possible errors

Error	Possible meaning
Body fat includes relatively little water.	Body fat includes relatively little water. This means that the water content of the body may be below the guideline figures in people who have a high body fat content. On the other hand, the guideline figures in athletes will be exceeded due to the low amount of fat and the high proportion of muscle.
Incorrect weight measurement.	The scale is positioned on an uneven surface (e.g. a carpet). The measured values may be distorted if the surface underneath is uneven.
	No values for body fat and water content can be calculated. Feet must be properly placed, bare and dry, on the feet contact area.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- Never immerse the appliance in water or other liquids. No liquid must enter the appliance during cleaning.
- Never use caustic or abrasive cleaning agents to clean the device. They could damage the surface.
- Clean the appliance with a slightly dampened, soft cloth and, if necessary, a mild cleaning agent.
- When not in use, store the appliance in a dry, clean place which is protected from direct sunlight and is out of the reach of children.

Replacing the batteries:

- Open the battery compartment on the bottom part of the appliance.
- Remove used batteries.
- Insert 4 x 1.5-volt batteries, AAA type. Pay attention to polarity.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04404

Product name: Surface Precision 970 Smart Healthy

Maximum load: 180 kg

Power supply: 4 AAA 1.5 V DC batteries

Measuring units: Kilo (kg) / Stone (st) / Libra (lb)

Users: 8

Functions: 10

Bluetooth frequency band: 2.402 GHz-2.480 GHz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY

Cecotec Innovations hereby declares that the 04404 Surface Precision 970 Smart Healthy bathroom scale model, is in conformity with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Écran
2. Contact du pied droit
3. Contact du pied gauche
4. Capteurs de haute précision
5. Couvercle des piles
6. Ruban à mesurer

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux de l'appareil.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Pèse-personne
- Ruban à mesurer
- Manuel d'instructions
- N'enlevez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.
- Retirez la bande protectrice du compartiment des piles, situé au niveau de la partie inférieure de l'appareil, pour l'ouvrir. Cette bande protectrice est placée pour assurer un transport sécurisé.

Informations complémentaires

- La pesée doit se réaliser sans vêtements et avec les pieds nus.
- Il est recommandé de se peser toujours à la même heure et dans les mêmes conditions.
- Les valeurs de mesure pourraient varier significativement si vous vous pesez

immédiatement après avoir pratiqué du sport, ou si vous n'avez assez bu ou mangé pendant la journée.

- La mesure de la graisse corporelle, du contenu d'eau dans le corps et de la masse corporelle et osseuse pourra seulement se réaliser avec les pieds nus et secs.
- Le pèse-personne réagit à un minimum de 5 kg et arrondit le poids aux 100 g supérieurs.
- La surface de mesure doit être propre pour assurer un bon fonctionnement.

3. FONCTIONNEMENT

Mode Normal

- Placez l'appareil sur une surface solide, sèche et plate (évitée de le placer sur des tapis). Les sols irréguliers donnent lieu à des résultats et mesures inexacts.
- Appuyez le pied sur le pèse-personne pour activer l'écran.
- Veuillez attendre à ce que l'écran affiche : « 0.0 » (kg/lb/st).
- Avant de monter sur le pèse-personne, sélectionnez l'unité de mesure : kg, lb ou st. Regardez la section de configuration de l'unité de mesure.
- Montez sur le pèse-personne pour que l'appareil commence à calculer le poids.
- Lorsque l'appareil a déterminé le poids, les chiffres clignoteront sur l'écran. Vous pouvez alors descendre du pèse-personne.
- L'appareil s'éteindra automatiquement après quelques secondes.

Fonction Babyweight

- Cette fonction a été conçue pour calculer directement le poids des bébés en toute précision.
- La fonction permet de voir, d'activer et de consulter l'évolution du poids depuis l'application pour Smartphones (voir le paragraphe 4 « Application pour Smartphones »).
- Cette fonction convient également pour peser les animaux et les valises.

4. APPLICATION POUR SMARTPHONES

En scannant le code QR, vous pourrez télécharger l'application et le manuel expliquant comment connecter votre appareil :



5. MESSAGES D'AVERTISSEMENTS

Les messages d'avertissements suivants peuvent s'afficher sur l'écran :

Écran	Signification
Lo	Les piles du pèse-personne sont déchargées. Insérez de nouvelles piles (voir le paragraphe « Comment remplacer les piles »).
Err	Le pèse-personne ne supporte pas le poids car vous avez dépassé les 180 kg.
C	Une erreur est survenue lors de la pesée. Descendez du pèse-personne et remontez dessus pour recommencer le processus.

Possibles erreurs

Erreur	Possible signification
La graisse corporelle inclut une faible quantité d'eau.	La graisse corporelle inclut une faible quantité d'eau. Cela signifie que le contenu en eau dans le corps peut se retrouver en-dessous des valeurs indicatives des personnes qui possèdent un contenu élevé de graisse corporelle. Au contraire, pour les athlètes, les valeurs indicatives seront dépassées dû à la faible quantité de graisse et à la forte proportion de muscle.
Pesée incorrecte.	Le pèse-personne est placé sur une surface irrégulière (par exemple, un tapis). Placer l'appareil sur une surface qui ne soit pas plate peut donner lieu à des mesures inexactes ou irréelles.
	La graisse corporelle et le contenu en eau n'ont pas pu être mesurés correctement. Les pieds doivent être placés correctement sur la surface de contact, vous devez avoir les pieds déchaussés et secs.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide. Pendant le nettoyage, évitez l'entrée dans l'appareil de tout type de liquide.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage caustiques ou abrasifs pour nettoyer l'appareil. Ceux-ci pourraient abîmer la surface.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer le pèse-personne et, si nécessaire, utilisez un produit de nettoyage doux.
- Lorsque l'appareil n'est pas en fonctionnement, gardez-le dans un lieu propre, sec, protégé de la lumière solaire directe et hors de portée des enfants.

Comment remplacer les piles

- Ouvrez le compartiment des piles situé au niveau de la partie inférieure de l'appareil.
- Retirez les piles usées.
- Introduisez 4 piles de 1,5 V, type AAA. Faites attention à leur polarité.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04404

Nom du produit : Surface Precision 970 Smart Healthy

Poids maximal : 180 kg

Alimentation : 4 piles type AAA 1,5 V

Unités de mesure : Kilo (kg) / Stone (st) / Livre (lb)

Utilisateurs : 8

Fonctions : 10

Bande de fréquence Bluetooth : 2,402 GHz-2,480 GHz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce pèse-personne, modèle 04404 Surface Precision 970 Smart Healthy est conforme à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Display
2. Kontakt mit dem rechten Fuß
3. Kontakt mit dem linken Fuß
4. Hochpräzisen Sensoren
5. Batterieabdeckung
6. Körpermaßband

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit denen des Geräts überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Sollte eines der Teile fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Waage
- Maßband
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.
- Entfernen Sie den Schutzstreifen aus dem Batteriefach an der Unterseite des Geräts, um es zu aktivieren. Dieser Schutzstreifen ist angebracht, um einen sicheren Transport zu gewährleisten.

Zusätzliche Information

- Die Messung des Gewichts muss ohne Kleidung und mit nackten Füßen erfolgen.
- Das Wiegen wird immer zur gleichen Zeit und unter den gleichen Bedingungen empfohlen.
- Messwerte können beeinflusst werden, wenn Sie sich unmittelbar nach dem Sport wiegen oder wenn Sie tagsüber nicht genug getrunken oder gegessen haben.

DEUTSCH

- Die Messung von Körperfett, Körperwassergehalt sowie Muskel- und Knochenmasse kann nur mit bloßen Füßen und trocken durchgeführt werden.
- Die Waage reagiert auf ein Minimum von 5 kg und rundet das Gewicht auf die nächsten 100 g ab.
- Die Messfläche muss sauber sein, damit sie ordnungsgemäß funktioniert.

3. BEDIENUNG

Normal-Modus

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, trockene und ebene Oberfläche (vermeiden Sie Teppiche). Unregelmäßige Böden führen zu ungenauen Messergebnissen.
- Stellen Sie Ihren Fuß auf die Waage, um die Anzeige zu aktivieren.
- Warten Sie, bis die Anzeige ,0.0' (kg/lb/st) anzeigt.
- Bevor Sie sich auf die Waage stellen, wählen Sie die Maßeinheit: kg, lb oder st. Siehe den Abschnitt Konfiguration der Maßeinheit.
- Steigen Sie auf die Waage und das Gerät beginnt mit der Berechnung des Gewichts.
- Sobald das Gewicht eingestellt ist, blinken die Zahlen auf der Anzeige. Jetzt können Sie von der Waage steigen.
- Das Gerät schaltet sich automatisch aus.

Babyweight Funktion

- Diese Funktion wurde entwickelt, um das Gewicht der kleinsten Mitglieder des Haushalts direkt und präzise anzuzeigen.
- Die Funktion kann eingesehen, aktiviert und über die Entwicklung des Gewichts aus der Anwendung heraus konsultiert werden. (sehen Sie mobile APP).
- Diese Funktion eignet sich auch zum Wiegen von Haustieren und Gepäck.

4. APP

Wenn Sie den folgenden QR-Code scannen, erhalten Sie Zugang zur Download-Option der App und zu einer Anleitung, die erklärt, wie Sie Ihr Produkt verknüpfen:



5. WARNMELDUNGEN

Die folgenden Warnungen können auf dem Bildschirm erscheinen:

Display	Bedeutung
Lo	Die Batterien in der Waage sind schwach. Legen Sie neue Batterien ein (siehe Abschnitt Wechseln der Batterien).
Err	Die Waage trägt das Gewicht nicht, weil es die zulässigen 180 kg überschreitet.
C	Bei der Gewichtsmessung ist ein Fehler aufgetreten. Steigen Sie von der Waage ab und steigen Sie wieder ein, um den Vorgang zu wiederholen.

Mögliche Fehler

Fehler	Mögliche Bedeutung
Körperfett enthält eine geringe Menge an Wasser.	Körperfett enthält eine geringe Menge an Wasser. Das bedeutet, dass der Wassergehalt des Körpers bei Menschen mit einem hohen Körperfettanteil unter den Richtwerten liegen kann. Bei Sportlern hingegen werden die Richtwerte aufgrund des geringen Fettanteils und des hohen Muskelanteils überschritten.
Falsche Gewichtsmessung	Die Waage wird auf einer unebenen Oberfläche (z.B. einem Teppich) angebracht. Die Platzierung des Geräts auf einer nicht flachen Oberfläche kann zu ungenauen oder unrealistischen Messungen führen.
	Körperfett- und Wassergehalt konnten nicht berechnet werden. Die Füße sollten korrekt in der Fußkontaktfläche platziert, barfuß und trocken sein.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lassen Sie während der Reinigung keine Flüssigkeit in das Gerät gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts niemals ätzende oder abrasive Reinigungsmittel. Sie könnten die Oberfläche beschädigen.
- Reinigen Sie die Waage mit einem weichen, feuchten Tuch, ggf. mit einem milden Reinigungsmittel.
- Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn es nicht benutzt wird.

Batteriewechsel:

- Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Geräts.
- Entfernen Sie die verbrauchten Batterien.
- Legen Sie 4 x 1,5V-Batterien, Typ AAA, ein. Achten Sie auf die Polarität.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 04404

Produktname: Surface Precision 970 Smart Healthy

Höchstgewicht: 180 kg

Stromversorgung: 4 Batterien AAA 1,5 V

Maßeinheiten: Kilo (kg) / Stone (st) / Libra (lb)

Benutzer: 8

Funktionen: 10

Bluetooth Frequenzbänder: 2,402 GHz-2,480 GHz

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

11. VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass die Personenwaage Modell 04404 Surface Precision 970 Smart Healthy mit der Funkgeräte-Richtlinie 2014/53/EU konform ist.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Display
2. Contatto piede destro
3. Contatto piede sinistro
4. Sensori ad alta precisione
5. Coperchio del comparto pile
6. Metro a nastro per il corpo

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il servizio di assistenza tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Bilancia
- Metro
- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.
- Rimuovere l'adesivo di protezione dal comparto pile situato sulla parte inferiore dell'apparecchio per attivarlo. Questo adesivo viene collocato per assicurare un trasporto sicuro.

Informazioni supplementari

- È necessario pesarsi senza indumenti e con i piedi scalzi.
- Si consiglia di pesarsi sempre alla stessa ora e nelle stesse condizioni.
- I valori di misurazione potrebbero subire alterazioni al momento di pesarsi immediatamente dopo fare sport o se non si è bevuto o mangiato sufficientemente durante la giornata.

- La misurazione del grasso corporeo, la quantità di liquidi nel corpo, la massa muscolare e ossea potrà essere effettuata a piedi scalzi e asciutti.
- La bilancia funziona con un peso minimo di 5 kg approssimando il peso ai successivi 100 g.
- La superficie di misurazione deve essere pulita per un corretto funzionamento.

3. FUNZIONAMENTO

Modalità Normale

- Collocare l'apparecchio su una superficie solida, asciutta e piana (evitare tappeti). Superfici irregolari danno luogo a risultati di misurazione imprecisi.
- Salire sulla bilancia per attivare il display.
- Attendere che il display mostri "0.0" (kg/lb/st).
- Prima di salire sulla bilancia, selezionare l'unità di misura: kg, lb o st. Vedere sezione di configurazione dell'unità di misura.
- Salire sulla bilancia: l'apparecchio comincerà a calcolare il peso.
- Una volta stabilito il peso, i numeri presenti sul display lampeggeranno. Scendere dalla bilancia.
- L'apparecchio si spegnerà automaticamente dopo alcuni secondi.

Funzione Babyweight

- Questa funzione è progettata per visualizzare direttamente e con precisione il peso di bambini.
- È possibile vedere, attivare e consultare l'evoluzione del peso dalla App. (vedi App dispositivi mobili).
- Questa funzione è adatta a pesare animali domestici e bagagli.

4. APP SMARTPHONE

Scansionare il seguente codice QR per scaricare l'app e accedere a un manuale che spiega come associare il prodotto:



5. MESSAGGI DI AVVISO

Il display può mostrare i seguenti messaggi di avviso:

Display	Significato
Lo	Le pile della bilancia sono scariche. Inserire pile nuove (vedere sezione Sostituzione delle pile).
Err	La bilancia supporta un peso massimo di 180 kg.
C	Errore durante la misurazione del peso. Scendere dalla bilancia e salire di nuovo per ripetere il processo.

Possibili cause

Errore	Possibile causa
Il grasso corporeo include una bassa quantità di acqua.	Il grasso corporeo include una bassa quantità di acqua. Ciò significa che il contenuto d'acqua corporeo si trova al di sotto delle cifre orientative su persone con un alto contenuto di grasso corporeo. Su atleti, le cifre orientative eccederanno per la bassa quantità di grasso e alta massa muscolare.
Misurazione del peso non corretta.	La bilancia non è stata collocata su di una superficie irregolare (ad esempio su tappeti). Collocare l'apparecchio su una superficie non piana potrebbe causare misurazioni imprecise o irreali.
	Impossibile calcolare il grasso corporeo e il contenuto d'acqua. I piedi devono essere collocati sull'area di contatto in modo corretto, scalzi e asciutti.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non sommergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non sommergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi durante la pulizia.
- Non utilizzare prodotti abrasivi o chimici per pulire l'apparecchio. Potrebbe danneggiare la superficie.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la bilancia, qualora necessario usare un detergente non aggressivo.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro, protetto dalla luce solare diretta fuori dalla portata dei bambini.

Sostituzione delle pile:

- Aprire il comparto pile situato sulla parte inferiore dell'apparecchio.

- Rimuovere le pile usate.
- Introdurre 4 pile da 1,5 V di tipo AAA. Fare attenzione alla polarità.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 04404

Nome del prodotto: Surface Precision 970 Smart Healthy

Peso massimo: 180 kg

Alimentazione: 4 batterie AAA da 1,5 V

Unità di misura: Kg (kg) / Stone (st) / Libbra (lb)

Utenti: 8

Funzioni 10

Banda di frequenza Bluetooth: 2,402 GHz-2,480 GHz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, l'utente dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA

Cecotec Innovaciones dichiara che la bilancia pesapersone modello 04404 Surface Precision 970 Smart Healthy è conforme alla direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito web:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Ecrã
2. Contacto pé direito
3. Contacto pé esquerdo
4. Sensores de alta precisão
5. Carregamento da bateria
6. Fita métrica corporal

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Balança
- Fita métrica
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitação de assistência.
- Retire a faixa protetora do compartimento das pilhas situado na parte inferior do dispositivo para o ativar. Esta faixa protetora é colocada para assegurar um transporte seguro.

Informação adicional

- A medição do peso deve ser realizada sem roupa e com os pés descalços.
- É recomendável pesar-se sempre à mesma hora e nas mesmas condições.
- Os valores de medição podem ser afetados se se pesar imediatamente após praticar desporto ou se não tiver comido ou bebido o suficiente durante o dia.

PORTUGUÊS

- A medição da gordura corporal, do teor de água no corpo e da massa muscular e óssea só pode ser feita em pés descalços e secos.
- A balança reage a um mínimo de 5 kg e arredonda o peso para os 100 g seguintes.
- A superfície de medição deve estar limpa para funcionar corretamente.

3. FUNCIONAMENTO

Modo Normal

- Coloque o dispositivo numa superfície sólida, seca e plana (evite tapetes). Um chão irregular dá lugar a resultados de medidas imprecisos.
- Ponha o pé sobre a balança para ativar o ecrã.
- Espere que o ecrã mostre '0.0' (kg/lb/st).
- Antes de se colocar em pé na balança, seleccione a unidade de medida: kg, lb ou st. Consulte a secção relativa à configuração da unidade de medida.
- Suba na balança e o dispositivo começará a calcular o peso.
- Uma vez estabelecido o peso, os números no ecrã piscarão. Agora pode sair da balança.
- O dispositivo desliga automaticamente após alguns segundos.

Função Babyweight

- Esta função foi concebida para visualizar com precisão o peso dos bebés.
- É possível ver e ativar esta função e consultar a evolução do peso desde a aplicação. (ver App móvel).
- Esta função também é apta para pesar animais de estimação e bagagens.

4. APLICAÇÃO PARA O TELEMÓVEL

Ao digitalizar o seguinte código QR, poderá aceder à opção de transferência da app e a um manual que explica como ligar o seu aparelho:



5. MENSAGENS DE AVISO

Podem aparecer os seguintes avisos no ecrã:

Ecrã	Significado
Lo	As pilhas da balança estão descarregadas. Insira novas pilhas (ver secção Substituir pilhas).
Err	A balança não suporta o peso porque excede os 180 kg admitidos.
C	Ocorreu um erro durante a medição do peso. Baixe da balança e volte a subir para repetir o processo.

Possíveis falhas

Erro	Possível significado
A gordura corporal inclui uma baixa quantidade de água.	A gordura corporal inclui uma baixa quantidade de água. Isto significa que o teor de água no corpo pode ser inferior aos valores de referência em pessoas com um elevado teor de gordura corporal. Pelo contrário, para os atletas, os valores-guia serão ultrapassados devido à baixa quantidade de gordura e à elevada proporção de músculo.
Medição de peso incorreta.	A balança é colocada sobre uma superfície irregular (por exemplo, um tapete). A colocação do dispositivo sobre uma superfície não plana pode resultar em medições inexatas ou irreais.
	O teor de gordura corporal e de água não pôde ser calculado. Os pés devem ser colocados correctamente na zona de contacto para os pés, descalços e secos.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Nunca submerja o produto em água nem em outros líquidos. Não permita a entrada de nenhum tipo de líquido durante a limpeza.
- Nunca utilize produtos de limpeza cáusticos ou abrasivos para limpar o dispositivo. Podem danificar a superfície.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a balança e, se for necessário, um produto de limpeza suave.
- Guarde o aparelho num lugar limpo e seco, protegido da luz solar direta e fora do alcance das crianças enquanto não estiver a ser utilizado.

Substituir as pilhas

- Abra o compartimento das pilhas, situado na parte inferior do dispositivo.

PORTUGUÊS

- Retire as pilhas usadas.
- Introduza 4 pilhas de 1,5 V, tipo AAA. Preste atenção à polaridade.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 04404

Nome do produto: Surface Precision 970 Smart Healthy

Peso máximo: 180 kg

Alimentação: 4 pilhas tipo AAA 1.5 V

Unidade de medição: Kilo (kg) / Stone (st) / Libra (lb)

Utilizadores: 8

Funções: 10

Banda de frequência Bluetooth: 2,402 GHz-2,480 GHz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

Cecotec Innovations, 04404 Surface Precision 970 Smart Healthy model banyo tartışının 2014/53/EU sayılı Radyo Ekipmanı Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1.

1. Display
2. Contact rechtervoet
3. Contact linkervoet
4. Hoge-precisie sensoren
5. Accu deksel
6. Meetlint

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Weegschaal
- Meetlint
- Handleiding
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.
- Verwijder de beschermplaat uit het batterijcompartiment aan de achterkant van het toestel. Deze laag wordt geplaatst om een veilig transport te verzekeren.

Aanvullende informatie

- Het wegen moet gebeuren zonder kledij of schoenen.
- Het wordt aanbevolen om u steeds op het zelfde uur en onder dezelfde omstandigheden te wegen.
- Vooraf sporten of al dan niet voldoende drinken gedurende de dag kunnen een invloed hebben op de metingen.

- De meting van het lichaamsvet, het vochtgehalte en de spier- en botmassa mag alleen worden uitgevoerd op blote, droge voeten.
- De weegschaal reageert op een minimum van 5 kg en rondt het gewicht af op de volgende 100 g.
- Het weegoppervlak moet proper zijn om de weegschaal correct te laten werken.

3. WERKING

Normal modus

- Zet de weegschaal op een stevige, droge en vlakke ondergrond (vermijd tapijten). Een onregelmatige ondergrond kan de metingen beïnvloeden.
- Zet een voet op de weegschaal om het scherm te activeren.
- Wacht tot op het display "0.0" (kg/lb/st) verschijnt.
- Voordat u op de weegschaal gaat staan, kiest u de maateenheid: kg, lb of st. Zie de sectie over de configuratie van de maateenheid.
- Stap op de weegschaal en het apparaat begint het gewicht te berekenen.
- Zodra het gewicht is ingesteld, knipperen de cijfers op het display. Nu kunt u van de weegschaal stappen.
- Het apparaat schakelt na een paar seconden automatisch uit.

BabyWeight functie

- Deze functie is ontworpen om het gewicht van de kleinste leden van het huishouden direct en nauwkeurig weer te geven.
- De functie kan worden bekeken, geactiveerd en de evolutie van het gewicht kan worden geraadpleegd via de applicatie (zie mobiele APP).
- Deze functie is ook geschikt voor het wegen van huisdieren en bagage.

4. MOBIELE APPLICATIE

Door de volgende QR-code te scannen krijgt u toegang tot de downloadoptie van de app en een handleiding waarin wordt uitgelegd hoe u uw product kunt koppelen:



5. WAARSCHUWINGSBERICHTEN

De volgende waarschuwingen kunnen op het scherm verschijnen:

Display	Betekenis
Lo	De batterijen van de weegschaal zijn leeg. Plaats nieuwe batterijen (zie het hoofdstuk Batterijen vervangen).
Err	De weegschaal ondersteunt het gewicht niet omdat het de toegestane 180 kg overschrijdt.
C	Er is een fout opgetreden tijdens het wegen. Stap van de weegschaal en stap er weer op om het proces te herhalen.

Mogelijke storingen

Fout	Mogelijke betekenis
Lichaamsvet bevat een lage hoeveelheid water.	Lichaamsvet bevat een lage hoeveelheid water. Dit betekent dat het watergehalte in het lichaam lager kan zijn dan de richtwaarden bij mensen met een hoog lichaamsvetgehalte. Bij atleten daarentegen zullen de richtgetallen worden overschreden vanwege de geringe hoeveelheid vet en het hoge spieraandeel.
Onjuiste gewichtsmeting.	De weegschaal wordt op een oneffen oppervlak (bv. tapijt) geplaatst. Als het toestel op een niet-vlakke ondergrond wordt geplaatst, kunnen de metingen onnauwkeurig of onrealistisch zijn.
	Het lichaamsvet- en watergehalte konden niet worden berekend. Voeten moeten op de juiste manier in het voetcontactgebied worden geplaatst, blootsvoets en droog.

6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Dompel het toestel nooit onder in water of andere vloeistoffen. Zorg dat er geen vloeistoffen in het toestel raken tijdens het schoonmaken.
- Gebruik nooit bijtende of schurende schoonmaakmiddelen om het toestel te reinigen. Deze kunnen het oppervlak van het toestel beschadigen.
- Gebruik een vochtige doek en - indien nodig - wat schoonmaakmiddel om het toestel schoon te maken.
- Bewaar het toestel op een nette, droge plaats verwijderd van direct zonlicht en buiten het bereik van kinderen.

Batterijen vervangen:

- Open het vakje van de batterijen aan de onderkant van het apparaat.
- Verwijder de gebruikte batterijen.
- Plaats 4 x 1,5 V batterijen, type AAA. Let op de polariteit.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie van het product: 04404

Productnaam: Surface Precision 970 Smart Healthy

Maximaal gewicht: 180 kg

Voeding: 4 AAA 1,5 V batterijen

Weegeeenheden: Kilo (kg) / Stone (st) / Pond (lb)

Gebruikers: 8

Functies: 10

Bluetooth-frequentieband: 2,402 GHz-2,480 GHz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. VEREENVOUDIGDE VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat de badkamerweegschaal model 04404 Surface Precision 970 Smart Healthy in overeenstemming is met de Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Wyświetlacz
2. Czujnik prawej stopy
3. Czujnik lewej stopy
4. Czujniki o wysokiej precyzji
5. Pokrywa baterii
6. Miarka do pomiaru obwodu ciała

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli którejkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Waga
- Miarka do pomiaru obwodu ciała
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.
- Zdejmij pasek ochronny z komory baterii na spodzie urządzenia, aby je aktywować. Pasek ochronny jest montowany w celu zapewnienia bezpiecznego transportu.

Informacja dodatkowa

- Pomiar masy ciała powinien być wykonywany bez ubrania i z bosymi stopami.
- Zaleca się, aby zawsze ważyć się o tej samej godzinie i w tych samych warunkach.
- Na wartości pomiaru może mieć wpływ ważenie bezpośrednio po uprawianiu sportu lub jeśli w ciągu dnia nie wypito lub nie zjedzono wystarczająco.

- Pomiar tkanki tłuszczowej, zawartości wody w organizmie oraz masy mięśniowej i kostnej można wykonać tylko wchodząc na wagę gołymi, suchymi stopami.
- Waga reaguje na minimum 5 kg i zaokrągla wagę w górę do 100 g.
- Aby powierzchnia pomiarowa działała prawidłowo, musi być czysta.

3. FUNKCJONOWANIE

Tryb Normal

- Umieść urządzenie na płaskiej, suchej, twardej powierzchni (unikaj wykładzin). Nieregularne podłogi prowadzą do niedokładnych wyników pomiarów.
- Połóż stopę na wadze, aby włączyć wyświetlacz.
- Poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się „0,0” (kg/lb/st).
- Zanim staniesz na wadze, wybierz jednostkę: kg, lb lub st. Zobacz rozdział dotyczący ustawiania jednostek.
- Wejdź na wagę, a urządzenie zacznie obliczać wagę.
- Po zarejestrowaniu wagi cyfry na wyświetlaczu zaczną migać. Możesz teraz zejść z wagi.
- Urządzenie wyłączy się automatycznie po kilku sekundach.

Funkcja „Babyweight”

- Funkcja ta została zaprojektowana w celu bezpośredniego i precyzyjnego wyświetlania wagi niemowląt i dzieci.
- Funkcję można wyświetlić, aktywować i sprawdzić zmiany wagi w czasie z poziomu aplikacji (patrz: „Aplikacja mobilna”).
- Funkcja ta nadaje się również do ważenia zwierząt domowych i bagażu.

4. APLIKACJA MOBILNA

Po zeskanowaniu poniższego kodu QR uzyskasz dostęp do opcji pobrania aplikacji i instrukcji wyjaśniającej, jak sparować swój produkt:



5. KOMUNIKATY OSTRZEGAWCZE

Na ekranie mogą pojawić się następujące komunikaty:

Wyświetlacz	Znaczenie
Lo	Baterie wagi są rozładowane. Włóż nowe baterie (patrz: „Wymiana baterii”).
Err	Waga nie rejestruje ciężaru, ponieważ przekracza on dozwolone 180 kg.
C	Wystąpił błąd podczas pomiaru wagi ciała. Zejdź z wagi i stań na nią ponownie, aby powtórzyć proces.

Możliwe usterki

Błąd	Możliwe znaczenie
Tłuszcz w organizmie zawiera niewielką ilość wody.	Oznacza to, że zawartość wody w organizmie może być poniżej zalecanych wartości u osób z wysoką zawartością tkanki tłuszczowej. Z drugiej strony, u sportowców wartości zalecane zostaną przekroczone ze względu na niską ilość tłuszczu i wysoki udział mięśni.
Nieprawidłowy pomiar wagi.	Waga jest umieszczona na nierównej powierzchni (na przykład na dywanie). Umieszczenie urządzenia na powierzchni, która nie jest płaska, może skutkować niedokładnymi lub nierealistycznymi pomiarami.
	Nie można obliczyć zawartości tłuszczu ani wody w organizmie. Stopy powinny być prawidłowo ułożone w obszarze czujnika stóp, boso i suche.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach. Nie pozwól, aby podczas czyszczenia do urządzenia dostała się jakakolwiek ciecz.
- Nigdy nie używaj żrących lub ściernych środków czyszczących do czyszczenia urządzenia. Mogą one uszkodzić powierzchnię.
- Użyj miękkiej, wilgotnej ściereczki do czyszczenia wagi, w razie potrzeby użyj łagodnego środka czyszczącego.
- Przechowuj urządzenie w czystym, suchym miejscu, chronionym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i poza zasięgiem dzieci, gdy nie jest używane.

Wymiana baterii:

- Otwórz komorę na baterie usytuowaną w dolnej części urządzenia.
- Wyjmij zużyte baterie.
- Włóż 4 baterie 1,5 V, typ AAA. Zwróć uwagę na biegunowość.

7. DANE TECHNICZNE

Referencja produktu: 04404

Nazwa produktu: Surface Precision 970 Smart Healthy

Maksymalna waga: 180 kg

Zasilanie: 4 baterie typu AAA 1,5 V

Jednostki miary: Kilogram (kg) / Stone (st) / Funt (lb)

Użytkownicy: 8

Funkcje: 10

Pasma częstotliwości Bluetooth: 2,402 GHz-2,480 GHz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że waga łazienkowa, model 04404 Surface Precision 970 Smart Healthy jest zgodna z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1.

1. Displej pro zobrazení hmotnosti
2. Oblast pro kontakt s pravým chodidlem
3. Oblast pro kontakt s levým chodidlem
4. Vysoce přesné snímače
5. Kryt přihrádky na baterie
6. Metr pro měření tělesných rozměrů

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Osobní koupelnová váha
- Metr pro měření tělesných rozměrů
- Tento návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.
- Odstraňte ochranný proužek z přihrádky na baterie, která se nachází na zadní straně zařízení, za účelem její aktivace. Tento ochranný proužek je nasazen z důvodu zajištění bezpečné přepravy.

Dodatečné informace

- Vážení by se mělo provádět bez oblečení a naboso.
- Doporučuje se vážit se ve stejnou hodinu a za stejných podmínek.
- Hodnoty měření mohou být ovlivněny vážením bezprostředně po sportu nebo v případě, že jste během dne málo pili nebo jedli.

- Měření tělesného tuku, obsahu vody v těle a svalové hmoty je možné pouze naboso se suchými chodidly.
- Váha reaguje minimálně na 5 kg a zaokrouhluje hmotnost na dalších 100 g.
- Pro správnou funkci musí být vážicí plocha čistá.

3. PROVOZ

Režim Normal

- Umístěte zařízení na pevný, suchý a rovný povrch (vyhněte se kobercům). Nerovné podlahy vedou k nepřesným výsledkům vážení.
- Postavte se nohou na váhu, abyste aktivovali displej.
- Počkejte až se na displeji zobrazí „0.0“ (kg/lb/st).
- Než se postavíte na váhu, zvolte měrnou jednotku hmotnosti: kg, lb nebo st. Viz část o nastavení měrné jednotky.
- Postavte se na váhu a zařízení začne počítat hmotnost.
- Po vypočítání hmotnosti budou čísla na displeji blikat. Nyní můžete sestoupit z váhy.
- Zařízení se po několika sekundách automaticky vypne.

Funkce BabyWeight

- Tato funkce je určena k přímému a přesnému zobrazení hmotnosti nejmenších členů domácnosti.
- Tuto funkci lze zobrazit, aktivovat a sledovat vývoj hmotnosti přímo z aplikace. (Viz mobilní aplikace).
- Tato funkce je vhodná i pro vážení domácích mazlíčků a zavazadel.

4. MOBILNÍ APLIKACE

Naskenováním následujícího QR kódu získáte přístup k možnosti stažení aplikace a k návodu vysvětlujícímu, jak spárovat váš výrobek:



5. VAROVNÁ UPOZORNĚNÍ

Na displeji se mohou objevit následující upozornění:

Displej pro zobrazení hmotnosti	Význam
Lo	Baterie váhy jsou vybité. Vložte nové baterie (viz část Výměna baterií).
Err	Váha neváží, protože je přesáhnutá povolená hmotnost 180 kg.
C	Během vážení nastala chyba. Sestupte z váhy a znovu se na ni postavte, abyste proces zopakovali.

Možné problémy

Chyba	Možný význam
Tělesný tuk obsahuje nízké množství vody.	Tělesný tuk obsahuje nízké množství vody. Znamená to, že obsah vody v těle může být pod hranicí orientačních čísel osob, které mají vysoký obsah tělesného tuku. Naopak u atletů orientační čísla jsou nad hranicí množství tělesného tuku a mají vysoké procento svalů.
Nesprávné odvážení hmotnosti.	Váha je postavená na nerovném povrchu (například na koberci). Umístění zařízení na povrch, který není rovný, může vést k nepřesným nebo nereálným výsledkům vážení. Nebylo možné vypočítat tělesný tuk ani obsah vody. Chodidla by měla být správně umístěna v oblasti snímače chodidla, naboso a v suchu.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nikdy neponořujte přístroj do vody ani do jiných kapalin. Dbejte na to, aby se do přístroje během čištění nedostaly žádné kapaliny.
- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte žíravé nebo abrazivní čisticí prostředky. Mohly byste poškodit jeho povrch.
- K čištění váhy použijte jemný, navlhčený hadřík, a pokud je to zapotřebí použijte jemný čisticí prostředek.
- Přístroj skladujte na čistém a suchém místě, mimo dosah přímého slunečního světla a mimo dosah dětí, pokud ho nepoužíváte.

Výměna baterií:

- Otevřete přihrádku na baterie nacházející na zadní straně zařízení.
- Vyjměte vybité baterie.
- Vložte 4 baterie 1,5 V typu AAA Dbejte na dodržení na polaritu.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 04404

Název výrobku: Surface Precision 970 Smart Healthy

Maximální povolená hmotnost: 180 kg

Napájení: 4 baterie 1,5 V typu AAA

Měrná jednotka: Kilo (kg) / Stone (st) / Libra (lb)

Uživatelé: 8

Funkce: 10

Frekvenční pásmo Bluetooth: 2,402 GHz-2,480 GHz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že osobní koupelnová váha s modelem 04404 Surface Precision 970 Smart Healthy je v souladu se Směrnicí o rádiových zařízeních 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1.

1. Ekran
2. Sağ ayakla temas kurun
3. Sol ayakla temas
4. Yüksek hassasiyetli sensör
5. Pil kapağı
6. Vücut mezurası

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın ilerde taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Tartı
- Cinta métrica
- Kullanma kılavuzu
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.
- Cihazı etkinleştirmek için cihazın altındaki pil bölmesinden koruyucu şeridi çıkarın. Bu koruyucu şerit, güvenli taşıma sağlamak için takılmıştır.

Ek bilgi

- Ağırlık ölçümü kıyafetsiz ve çıplak ayakla yapılmalıdır.
- Her zaman aynı zamanda ve aynı koşullar altında tartılmanız önerilir.
- Ölçüm değerleri, spordan hemen sonra tartılmanızdan veya gün içinde yeterince yiyip içmemiş olmanızdan etkilenebilir.
- Vücut yağı, vücut su içeriği, kas ve kemik kütlesi ölçümleri sadece çıplak ve kuru ayakla yapılmalıdır.

TÜRKÇE

- Tartı minimum 5 kg'a kadar tepki verir ve ağırlığı bir sonraki 100 g'a yuvarlar.
- Ölçüm yüzeyinin düzgün çalışması için temiz olması gerekir.

3. CİHAZIN KULLANIMI

Normal Mod

- Cihazı sağlam, kuru, düz bir yüzeye yerleştirin (halılardan kaçının). Düz olmayan yüzeyler yanlış ölçüm sonuçlarına yol açar.
- Ekranı etkinleştirmek için ayağınızı tartının üzerine koyun.
- Ekranda '0.0' (kg/lb/st) görüntülenene kadar bekleyin.
- Tartının üzerine çıkmadan önce ölçüm birimini seçin: kg, lb veya st. Ölçüm birimi yapılandırması bölümüne bakın.
- Tartıya adım attığınızda cihaz ağırlığı hesaplamaya başlayacaktır.
- Ağırlık ayarlandıktan sonra, ekrandaki sayılar yanıp sönecektir. Artık tartıdan çıkabilirsiniz.
- Cihaz birkaç saniye sonra otomatik olarak kapanacaktır.

Babyweight fonksiyonu

- Bu fonksiyon, hane halkının en küçük üyelerinin ağırlığını hassas bir şekilde doğrudan görüntülemek için tasarlanmıştır.
- Fonksiyon uygulamadan görüntülenebilir, etkinleştirilebilir ve ağırlığın gelişimine bakılabilir (bkz. mobil APP).
- Bu fonksiyon evcil hayvanları ve bagajları tartmak için de uygundur.

4. MOBİL UYGULAMA

Aşağıdaki QR kodunu tarayarak uygulama indirme seçeneğine ve ürününüzü nasıl bağlanacağınızı açıklayan bir kılavuza erişebileceksiniz:



5. UYARI MESAJLARI

Ekranla aşağıdaki uyarılar görünebilir:

Ekran	Anlamlar
Lo	Terazinin pilleri boşalmıştır. Yeni pilleri takın (Pillerin değiştirilmesi bölümüne bakın).
Err	Tartı, izin verilen 180 kg'ı aştığı için ağırlığı desteklemiyor.
C	Ağırlık ölçümü sırasında bir hata oluştu. Tartıdan inin ve işlemi tekrarlamak için tekrar tartıya çıkın.

Muhtemel arızalar

Hata	Muhtemel anlam
Vücut yağı düşük miktarda su içerir.	Vücut yağı düşük miktarda su içerir. Bu, vücut yağ oranı yüksek olan kişilerde vücudun su içeriğinin kılavuz rakamların altında olabileceği anlamına gelir. Sporcularda ise yağ miktarının düşük ve kas oranının yüksek olması nedeniyle kılavuz rakamlar aşılabacaktır.
Yanlış ağırlık ölçümü.	Terazi düz olmayan bir yüzeye (örn. halı) yerleştirilir. Cihazı düz olmayan bir yüzeye yerleştirmek yanlış veya gerçekçi olmayan ölçümlere neden olabilir. Vücut yağ ve su içeriği hesaplanamamıştır. Ayaklar ayak temas alanına doğru şekilde yerleştirilmeli, çıplak ayakla ve kuru olmalıdır.

6. TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı asla suya ve diğer sıvılara maruz bırakmayın Temizlik sırasında cihaza herhangi bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Cihazı temizlemek için asla yakıcı veya aşındırıcı yağlayıcılar veya temizlik maddeleri kullanmayın. Yüzeye zarar verebilir.
- Teraziyi temizlemek için yumuşak, nemli bir bez kullanın, gerekirse hafif bir temizlik maddesi kullanın.
- Cihazı temiz, kuru bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta ve kullanılmadığı zamanlarda çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Piller nasıl değiştirilir:

- Cihazın altındaki pil bölmesini açın.
- Kullanılmış pilleri çıkarın.
- AAA tipi 4 x 1,5 V pil yerleştirin. Pil kutuplarına dikkat edin.

7. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı: 04404

Ürün ismi: Surface Precision 970 Smart Healthy

Maksimum ağırlık 180 kg

Güç kaynağı: 4 adet AAA 1,5 V pil

Ölçü birimleri: Kilo (kg) / Taş (st) / Pound (lb)

Kullanıcılar: 8

Fonksiyonlar: 10

Bluetooth frekans bandı: 2.402 GHz-2.480 GHz

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

8. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl

imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

10. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

11. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI

Cecotec Innovations, 04404 Surface Precision 970 Smart Healthy model banyo tartısının 2014/53/EU sayılı Radyo Ekipmanı Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanının tam metnini aşağıdaki web sitesinde bulabilirsiniz:
<https://cecotec.es/es/informasyon/aciiklama-of-beyanname>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1.

1. Οθόνη
2. Επαφή του δεξιού ποδιού
3. Επαφή του αριστερού ποδιού
4. Αισθητήρες υψηλής ακρίβειας
5. Κάλυμμα μπαταρίας
6. Μετροταινία σώματος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στην συσκευή.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή το προϊόν διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Ζυγαριά
- Μετροταινία
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.
- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε την προστατευτική ταινία από τη θήκη μπαταριών στο κάτω μέρος της συσκευής. Αυτή η προστατευτική λωρίδα τοποθετείται για να διασφαλίσει την ασφαλή μεταφορά.

Πρόσθετες πληροφορίες

- Η μέτρηση του βάρους πρέπει να γίνεται χωρίς ρούχα και με γυμνά πόδια.
- Συνιστάται να ζυγίζετε πάντα την ίδια ώρα και υπό τις ίδιες συνθήκες.

- Οι μετρήσεις μπορεί να επηρεαστούν από το ζύγισμα αμέσως μετά την άθληση ή αν δεν έχετε πει ή φάει αρκετά κατά τη διάρκεια της ημέρας.
- Η μέτρηση του σωματικού λίπους, της περιεκτικότητας σε σωματικό νερό, της μυϊκής και οστικής μάζας πραγματοποιείται μόνο με γυμνά και στεγνά πόδια.
- Η ζυγαριά αντιδρά σε ελάχιστο βάρος 5 kg και στρογγυλοποιεί το βάρος στα επόμενα 100 g.
- Η επιφάνεια μέτρησης πρέπει να είναι καθαρή για να λειτουργεί σωστά.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Κανονική λειτουργία

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή, στεγνή, επίπεδη επιφάνεια (αποφύγετε τα χαλιά). Τα ανομοιόμορφα εδάφη οδηγούν σε ανακριβή αποτελέσματα μέτρησης.
- Τοποθετήστε το πόδι σας στη ζυγαριά για να ενεργοποιήσετε την οθόνη.
- Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη «0.0» (kg/lb/st).
- Πριν σταθείτε στη ζυγαριά, επιλέξτε τη μονάδα μέτρησης: kg, lb ή st. Ανατρέξτε στην ενότητα ρύθμισης της μονάδας μέτρησης.
- Ανεβείτε στη ζυγαριά και η συσκευή θα αρχίσει να υπολογίζει το βάρος.
- Μόλις ρυθμιστεί το βάρος, οι αριθμοί στην οθόνη θα αναβοσβήνουν. Τώρα μπορείτε να κατεβείτε από τη ζυγαριά.
- Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

Λειτουργία Babyweight

- Η λειτουργία αυτή έχει σχεδιαστεί για να εμφανίζει άμεσα και με ακρίβεια το βάρος των μικρότερων μελών του σπιτιού.
- Η λειτουργία μπορεί να προβληθεί, να ενεργοποιηθεί και να συμβουλευτείτε την εξέλιξη του βάρους από την εφαρμογή (βλ. APP για κινητά).
- Η λειτουργία αυτή είναι επίσης κατάλληλη για το ζύγισμα κατοικίδιων ζώων και αποσκευών.

4. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΙΑ ΚΙΝΗΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

Σκανάροντας τον ακόλουθο κωδικό QR θα έχετε πρόσβαση στην επιλογή λήψης της εφαρμογής και σε ένα εγχειρίδιο που εξηγεί πώς να συνδέσετε το προϊόν σας:



5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ

Στην οθόνη ενδέχεται να εμφανιστούν οι ακόλουθες προειδοποιήσεις:

Οθόνη	Σημασία
Lo	Οι μπαταρίες της ζυγαριάς έχουν αποφορτιστεί. Τοποθετήστε νέες μπαταρίες (βλ. ενότητα Αλλαγή μπαταριών).
Err	Η ζυγαριά δεν υποστηρίζει το βάρος επειδή υπερβαίνει τα επιτρεπόμενα 180 kg.
C	Πρόέκυψε σφάλμα κατά τη μέτρηση του βάρους. Κατεβείτε από τη ζυγαριά και ανεβείτε ξανά για να επαναλάβετε τη διαδικασία.

Πιθανά σφάλματα

Σφάλμα	Πιθανή έννοια
Το σωματικό λίπος περιλαμβάνει χαμηλή ποσότητα νερού.	Το σωματικό λίπος περιλαμβάνει χαμηλή ποσότητα νερού. Αυτό σημαίνει ότι η περιεκτικότητα του σώματος σε νερό μπορεί να είναι χαμηλότερη από τις ενδεικτικές τιμές σε άτομα που έχουν υψηλή περιεκτικότητα σε σωματικό λίπος. Στους αθλητές, από την άλλη πλευρά, οι ενδεικτικές τιμές θα ξεπεραστούν λόγω της χαμηλής ποσότητας λίπους και του υψηλού ποσοστού μυών.
Λανθασμένη μέτρηση βάρους.	Η ζυγαριά τοποθετείται σε ανώμαλη επιφάνεια (π.χ. χαλί). Η τοποθέτηση της συσκευής σε επιφάνεια που δεν είναι επίπεδη μπορεί να οδηγήσει σε ανακριβείς ή μη ρεαλιστικές μετρήσεις. Η περιεκτικότητα σε σωματικό λίπος και νερό δεν ήταν δυνατόν να υπολογιστεί. Τα πόδια πρέπει να τοποθετούνται σωστά στην περιοχή επαφής με το πόδι, ξυπόλητα και στεγνά.

6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην αφήνετε υγρά να εισέλθουν στη συσκευή κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καυστικά, λειαντικά λιπαντικά ή καθαριστικά για τον καθαρισμό της συσκευής. Μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για να καθαρίσετε τη ζυγαριά, εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο καθαριστικό.
- Φυλάσσετε τη συσκευή σε καθαρό, στεγνό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και μακριά από παιδιά όταν δεν χρησιμοποιείται.

Πώς να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες:

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Τοποθετήστε 4 μπαταρίες 1,5 V, τύπου AAA. Δώστε προσοχή στην πολικότητα.

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: 04404

Όνομα προϊόντος: Surface Precision 970 Smart Healthy

Μέγιστο βάρος: 180 kg

Τροφοδοσία: 4 μπαταρίες AAA 1,5 V

Μονάδες μέτρησης: Κιλό (kg) / Stone (st) / Libra (lb)

Χρήστες: 8

Λειτουργίες: 10

Ζώνη συχνότητων Bluetooth: 2,402 GHz-2,480 GHz

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της λειτουργικής του ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η Cecotec Innovaciones δηλώνει ότι η ζυγαριά μπάνιου μοντέλο 04404 Surface Precision 970 Smart Healthy συμμορφώνεται με την οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό 2014/53/ΕΕ.

Μπορείτε να βρείτε το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ στον ακόλουθο δικτυακό τόπο:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

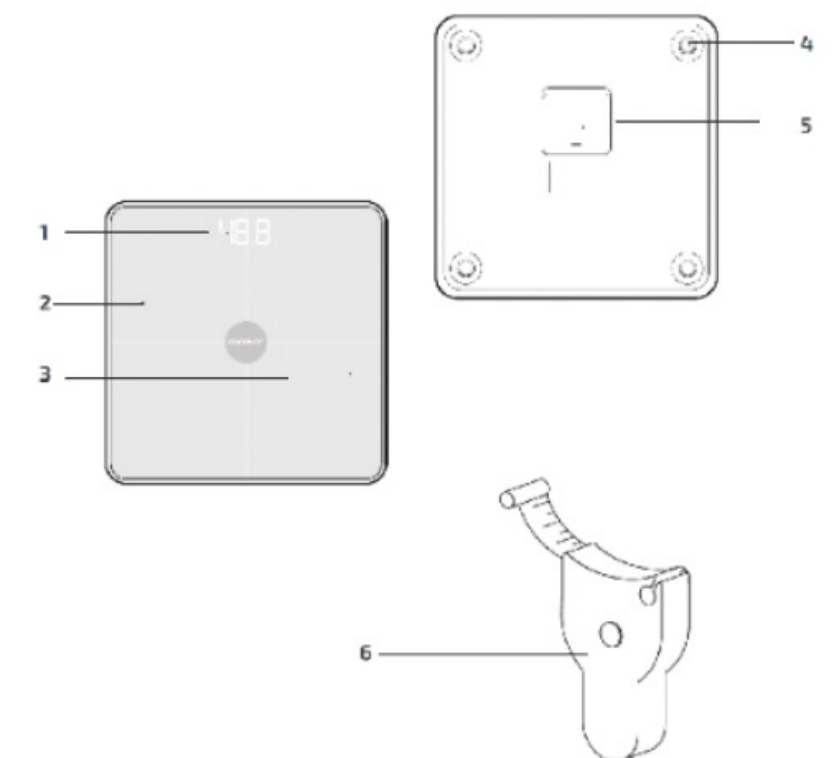


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP02240819

